**Z. Vojtek Ripka**

**Përtej kurrikulës: Kthimi i dosjeve të policisë sekrete në materiale edukative Prezantimi AIDSSH Qasje Strategjike**

**Raste studimore mbi përdorimin Efektiv Pedagogjik të Dosjeve të Policisë Sekrete**

All right. So good morning everyone. Once again my name is Vojtek Ripka and together with professor Aljula Jubani we are going to hold a workshop now so it will be organized in a follow way. First there will be two relativity short presentation then. I would try to illustration or both of us are going to try to illustrate the principles and ideas we are going to try to open with a particular material in which you going to be drawn in active participation and I hope you are going to enjoy that and then we are going to try to open few topics that are part of our thinking about an action plan for the Authority. Aljula is going to present some preliminary findings from a survey. We have recently done from yesterday but also some ideas that came up from her research into the curriculum and we are going to post a few open questions to you because we are here not to lecture now or enlighten you that much but rather prepare some grounds for a fruitful discussion. If I may kindly ask for my presentation. I supposed and hope that most of you have already been here yesterday I’m going to build on the grounds quite fastly set yesterday and try to again illustrate some key principles I have found myself personally but also around Europe in Germany, in Great Britain, in Poland, in Slovakia to be working well and efficiently.

Speaking about a platform or any other set of sources for schools we are thinking about active learning methods, critical thinking might be a bit of buzzword so let’s try to disentangle some practical meaning of critical thinking. So we want students to be active participants to touch the primary sources to work with them with the guidance and in a situation set up by the teacher but to some extent independently. We also want to connect to problems and situations and to say generally life world of students so we want to touch what is a grave and important problem for them today through the historical material and offer them some space for reflection. As I’ve said yesterday I think a very effective way of delivery is to try to associate some objectives for instance the Authority or historical institutes have regarding historical substance with wider learning objectives so that it can do two or three things at once not only in form but also train inquiry skills for instance. With students scaffolding very small steps are needed to keep everyone on board you’re more aware of that perhaps than I am from your practice especially if you’re teaching and as was said earlier the use of very diverse media including representations so not the films from the period for instance but later the way this was portrayed is an essential effective part of history education in this area.

Yesterday I have shown a bit of socialism realized on which I wanted an international project I was part of I wanted to show some of the principles of the organization of the material. Now few more words about it and in the practical part I’m going to try to analyze one particular piece of material with you to sort of put you in the boots of students for a while but then reflect upon its potential we are using featured films, radio broadcasts, images but also documents not all the things are about the perspective of repression. So we are looking through other perspectives as or oppression other perspectives as well to put one way of looking analyzing history into a wider context with we have to acknowledge that oppression is definitely not the only way and the secret police files are not the only sources to get us towards a fuller picture. So we are going to be speaking and watching a clip called rewriting history. Now another example now from abroad, from BSDU one particular set of primary sources it’s a series of sources for schools and it is called in official collaborator shenija. It’s first of the series quite successful series where mostly primary documents with some notes on how to use them what type of questions to pose them is presented and what I wanted to illustrate with this are two or three principles. One is for students as you are like encountering on sort of daily basis things that are not that far from their experience are better or easily digestible. Right they are able better to understand so for instance if you show them some sources on history classroom during the communist times or if you speak about intergenerational conflicts. If you let them work with acquiring a job or so called job market perhaps today and during the communist regime or state socialist regime. That’s something that really might be connected to their experience so in this cases is the deliberate choice to get a youth agent. So someone closer to their age and the objectives there are some 50 documents but the schools can work with a selection of 3 or 4 there’s a suggest for group work and there are some key questions that really open the curiosity of children. The first one is quite obvious was then Shenija rather a victims or perpetrator spying on classmates in a secondary school and so on was she rather pushed to do that black mailed when is it a matter of here will and so on that would be the second part also BSTU asks students to look at the situation of presenting the material today. So the sole fact of anonymization and like approach generally policy, archival policy and protection of personal information which varies across countries in Central and Eastern Europe is also a matter of inquiry and perhaps discussion and it might not be that clear or straightforward. If I look at the Albanian regime in the archive it’s very close to German very putting the values of personal privacy on very high position whereas for instance in Slovakia or Czech Republic much more emphasis is on not protection of individual personal information but right to information so files tend to be open and the policy very liberal. There are some things to be beneficial on both sides and it’s a great topic even from talking from my own experience as a teacher and teacher trainer a great topic for a discussion.

One thing that is going through all the material of BSTU also all the material I have worked with and developed and it is not the first start with a strong opinion and big questions but rather first do the analytical work and only then speak about victim or perpetrator because before analyzing the documents and doing the work this wouldn’t make much sense and wouldn’t be based. With a system I have co-developed with a number of other institutions from the Czech Republic and abroad called his top I’ll show you a practical example. I would like to illustrate what it means higher learning objectives and inquire skills because again inquire skills could be quite, blurry kind of everything even touch a document or just reading it might be inquire scale so for instance I will be showing you what could be meant by formulating and checking a hypothesis for putting together a substantiated answer with evidence or the principle of scaffolding. That will be illustrated on an activity that touches upon the so-called Iron Curtain and the regime on the borders which could be well associated with today’s topic such as freedom of movement and right to immigrate and I have to tell that since we have this system in an electronic online form and we are able to see anonymized the results of like all the students teams of thousands of resultants. We see that building the connection with current problems such as the closure during covid as something not close but somehow comparable to the Iron Curtain both concerning freedom of movement that one quite extreme the other less. So perhaps opens these topics towards like the students world of today and their problems which I see as the ultimate final objective of history education. So very much and looking forward for the practical part

So if I may kindly ask for the video rewriting history. Few introductory notes it’s a piece of audio visual material very short. We have found out and that use of whole films or longer even documentaries is not too effective because it takes too much time and usually you don’t have then enough time to discuss it and use it actually if it’s an hour or even 40 minutes long right within your lesson. So what is effective is trying to cut some key scene and take it as it is without the rest without the whole plot it’s in check it’s actually a featured film. I’m moving the chairs because you will need to see the subtitles that re actually only in English. So I would kindly ask the interpreters to translate not much text in there actually much more important is the visual and also the mood and I would like you to watch it carefully please putting you in the boots of students now to be able first to start with a very basic banal description. Who’s there? What are the people doing there? In what environment does it take place and so on only later to come to interpretation and perhaps later to try to discuss what this clip might be used for or alternatively what we have used it for so please, rewriting history.

Okay so now we are encountering a bit of technical problems which when you go digital you have encountered yourself perhaps a number of time so what might be effective is try to move the chair and play once again. the fact that it’s just one minute or a little bit over one minute make it feasible and also quite often especially with International audience I play it more than once that you get like all the details. So try to focus on once again. Who’s there? What are the role of the people? Where is it taking place and what are the people doing? That are the questions we are going to start with so please once again.

Okay so if I may have few answers regarding where does it take place? Anyone? Very banal questions but still would you mind answering you have no idea. What type of environment is this?

***……………………………………………………………………………………………………***

***Duket që e gjithë ngjarja ndodh në një orë mësimore. Duket që kemi një mësuese e cila është e***

***devotshme në mësimëdhënien dhe në trajtimin e temave që mendon se janë të rëndësishme për tu trajtuar. Kemi nxënës që sigurisht po e ndjekin mësuesen e tyre sepse kështu funksionon një orë mësimore. Ata kanë autoritetin të cilin e ndjekin me devotshmëri e duhur. Në sfond vazhdon demagogjia dhe fjalë të cilët dëgjohen si nga nga ana e mësueses, autoritetit drejtues, ashtu edhe nga ana e nxënësve dhe kemi disa nxënës të cilët në mënyrë mekanike janë duke kryer një veprim pa pasur asnjëlloj mendimi aty brenda. Kjo ishte ajo që unë mora nga video.***

***……………………………………………………………………………………………………***

Ok, thank you very much! Actually when using this with students my reply would be thank you but that was kind of synthetic already it was going perhaps too far in some sense. That’s perfectly fine but with students small steps are needed so something like demagogy would be evaluation and even before what I want is or what I need with clip is a very basic description. So there are children as you said there’s a teacher it’s happening in the classroom. There’s some other voice as you have kind of indirectly mentioned passionate one right. Anything else?

***……………………………………………………………………………………………………***

**Un*ë mendoj që kjo ngjarje duhet të jetë rreth vitit 1968. Mendoj pas ndërhyrjes së trupave sovjetike në CCekosllovaki kur edhe ata e pushtuan CCekosllovakin dhe rivendosën sistemin komunist. Unë mendoj që duke u bërë* ky m*ësim në klas edhe me dokumentar edhe me propagandën komuniste duhet të* jet*ë hequr fotoja e liderit komunist i cili tentoj për të rrëzuar sistemin komunist dhe për të sjell demokracinë në CCekosllovaki dhe për ta bërë që ai të dal si figure e keqe përpara popullit dhe të cilët donin ti ngrinin propagandën që sistemi komunist të vazhdonte deri në fund të viteve 80. Ky është mendimi im.***

***……………………………………………………………………………………………………***

Thank you very much! Perfect! You have shown a practical use of some facts you know about Czechoslovakia doesn’t really it’s in this case it’s not that important to dig that deep into the situation and the exact year or something it’s not 1960s but rather 1950s but that’s not that important. It’s part of a process following show trials. Some people from within the communist elite being excluded but what is important is what you said about some public figures being like literally torn out of some book.

***……………………………………………………………………………………………………***

***Përshëndetje, e pash filmin me vëmendje dhe me thënë të drjetën më kujton shumë pasazhe dhe në realitetin Shqiptarë. Në vitin 1960-1970 ishte bërë e modës që të kritikoheshe dhe të autokritikoheshe ccdo individ nga funksionari më* i lart e deri tek pun*ëtori më I thjesht por mbi të* gjitha ccfar*ë kishte në thelb kjo kritik dhe autokritik? Kritika kishte në thelb që individi tv*mendonte sipas shtetit, sipas regjimit dhe t*ë mos dilte kundrakornizave të atij regjimi që ishte instaluar në Shqipëri në rastin konkret edhe në* Lindjen edhe n*ë gjithë diktaturat qofshin demokratike-lindore qofshin demokratike- perëndimore. Po them edhe nj rast. Në Libi në vitin 1980 nxënësit e shkollave të mesme bashkë me gjithë qytetarët e Biengazit u ftuan në stadiumin e qytetit. Të gjithë e dinin që do bëhej një*ndeshje futbolli por regjimi totalitar i Gadhafit kishte planifikuar diccka tjet*ër. Një student i* ardhur nga Amerika, inxhinier, u var*ë publikisht ku ju bë një* gjyq*ë publik* n*ë sytë e 30 mijë njerëzve për ti thënë popullit libian që ky disident do të bëhej shembull në qoftë se ata do të mendonin ndryshe nga regjimi që ishte në fuqi, kjo e para. Dhe e dyta ky nuk po jepte shpirt në momentin që u vendos në trekëndësh dhe një pjesë e popullit u hodh për të ndihmar për ta vrarë këtë individ. Kjo ishte akoma më e tmerrshme sepse impakti që kishte dhënë ky regjim në lidhje me totalitarizmin, në lidhje me mënyrën sesi duhej të mendonte ishte më i thellë sesa ajo ccka po përcillte ky regjim. Kjo ndodhi në të tërë lindjen. Po vazhdon të ndodh edhe sot në disa vende të caktuara por thelbi është ky: “Në qoftë se ti dilje kundra regjimit qoftë qytetari më i thjesht e deri tek funksionari më i lart i atij regjimi, regjimi në fillim të shkatërronte pastaj të diskriminonte pastaj të degradonte publikisht në mënyrë që të të bënte shembull si duhet të vepronin masat e tjera pas ekzekutimit tend”. Falemidnerit!***

***……………………………………………………………………………………………………***

Thank you very much! One of the aims of using this clip is to show some of the features that are not particular or specific to communist regime or state socialist in Czechoslovakia but rather in general but few questions I’m posing when using this either with domestic students Czech students or International audience. One is what kind of book is that? Anyone?

*Historic text book.*

Historic text book you mean or history book? What is interesting then is to ask what would be different if you compare your text books, from today’s Albania to that text book? Where you see different?

***……………………………………………………………………………………………………***

***Përshëndetje, sapo e pash videon unë e kam jetuar deri në moshën 17 vjet atë periudhë të regjimit dhe mu kujtua i njëjti veprim që unë e kam kryer vetë dhe zakonisht unë mendoj se ajo ka qenë një ditë mësimi edukative. Ne e bënim ditëve të hëna. Ishim të detyruar të shkruanim një artikull nga gazetat që i lexonim dhe i lexonim ditën e hënë pa filluar mësimi. Informacioni politik, orë edukative mund ta quanim me termat e reja dhe kur shpallej një arimk i popullit mësuesit na thonin që të vinim në shpi edhe librat e botuar nga lideri i kohës Enver Hoxha përmbanin dhe foto të shokëve, të bashkëpunëtorëve dhe në qoftë se njëri prej tyre shpallej armi ne duhej të venim në ship dhe ta grisnim. Dhe unë sa e pash u rënqetha sepse unë vetë e kam bërë njëherë nuk e mbaj mend moshën dhe mednoj që në qoftë se jemi akoma në kohë ne që e kemi jetuar atë kohë mund ta shpjegojmë më mirë edhe më konkretisht. Faleminderit që na e mundësuat videoklipin!***

***……………………………………………………………………………………………………***

Well thank you for sharing the experience! One thing I hear you directly or indirectly is that it might be sort of civic education or might be history education but is sure is that politics like current politics from that time. So the politicians that are active are represented with such big picture which most probably you wouldn’t have current prime minister of Albania portray in a history textbook right for a number of reasons including the fact that with history you most probably do not follow up until a big picture it’s a laboratory picture rather than something to be analyzed right so most probably you wouldn’t find that in so the very fast and direct connection between politics and curriculum either in history or civic education might be quite specific though there are some connections with politics even today for sure. The other thing I wanted to ask and I’m asking international audience and I’ve have gathered very diverse responses is whether you have some sort of experience and you have shown one piece, one particular piece some sort of experience that could be compared to this. Some sort of rewriting of textbooks or redacting it or even like physically working with the content of the textbook. So you have shared your like literal experience very similar to this mostly people do not have such a direct especially if they come from US but still rewiring or changing the content of textbooks. Anyone? Well there are new editions of textbooks like every few years I suppose in Albania and in any other country textbooks are rewritten as history is a matter of to some extent discussion on going discussion interpretation and interpretation competition between historians. So it’s some extent a natural process but there are differences right between like touching and cutting out part of the textbook and this so that’s another way to connect with students and their experience and perhaps I have one or two more topics. That are or might be associated with this clip in more general way but if you have any idea of how to use this clip or a similar clip in the classroom. Any?

***……………………………………………………………………………………………………***

***Faleminderit! Falenderoj dhe Këshillin e Europës që më ftoji në këtë seminar kaq të rëndësishëm. Ju bëtë një pyetje lidhur me rishkrimin e teksteve ose redaktimin e teksteve. Fatmirësisht kam qenë mësuese, studiuese historian por ndërkohë* gjat*ë jetës kam fituar dhe profesionin e botueses. Tekstete e historisë aprovohen nga Minisitria e Arsimit dhe atje në Ministrinë e Arsimit ka një komision që mendohet që është komision që ka kopentenca të larta akademike përsa i përket historianit. Një komision që ka kompetenca të larta psiko-pedakogjike, menaxheriale dhe sociale në miratimin e teksteve. Tani përgjigja ime është që sa here Ministria e Arsimit merr mendime nga mësuesët për problemet që paraqesin tekstet, ka 3 tekste për ccdo klas dhe problemet që kanë tekstet Ministria e Arsimit dërgon shtëpive botuese vërejthet e mësuesëve. Dhe në* fakt kur na vijn k*ëto vërejte, do të bëj një vërejtje unë tani për Ministrin e Arsimit se na vijnë të papërpunuara. Në rolin e botueses po e themë këtë dhe të autores së teksteve se ujam dhe autore e teksteve të historisë. Fatmirësisht bkam fituar tekstet e historisë komëtare për klasën e 11 për periudhën e komunizmit. Se unë këtë periudhë studioj periudhën e komunizmit dhe jam përpjekur ashtu sicc tha dje drejtori edukimit në Këshillin e Europës që ta bëjmë historinë me fytyr humane, mua kjo më mbeti në kujtesë dhe këtë kam luftuar gjithmonë si autore teksti, si historian dhe si mësuese dhe si pedagoge ta bëjë historin me fytyr humane. Ccdo të thotë ta bësh me fytyr humane? Që ta rishikosh atë me këtë prizëm. Ti rishikojmë tekstet në prizëmin e multiprespektivitetit, të qasjes multiprespektive. Por a janë tekstet e historisë që bëjnë qasje multiprespektive, kjo duhet pare. Unë kam pikëpyetjet e mia që mund të ngelen. Ne i shkruajmë sipas vërejtjeve që bëjnë mësuesët dhe që na sjell Minisria e Arsimit bile ka raste që vetë komisioni ka gabuar. Komisioni që ka miratuar tekstet ka raste që ka gabuar në përcaktimin e titujëve të periudhave psh tju jap një rast jo për komunizmin, na erdhi vërejtja që termi Shqipëri, koncepri Shqipëri nuk duhet të përmendet si term përpara viti12 se dieht nga të gjithë që pavarësia e Shqipëris dhe formimi i shtetit kombëtar u bë në 28 nëntor 1912 dhe miratimi i kufijëve nga Konferenca e Ambasadorëve e vitit 1913 dhe i binte që periudhat psh shqiptarët në Antikitet dhe titulli i periudhës nuk duhet thënë shqiptarët në Antikitet sipas konceptit që ne na dërgoj po Ministria e Arsimit, korrigjimi dhe duhej shkruhej paraardhësit e shqiptarëve në Antikitet. Një korrigjim i tillë pastaj është goxha koncept që duhet korigjuar. Tani në lidhje me mësuesët desha të thoja 2 fjalë lidhur me trajnimin e mësuesëve. Në fakt mësuesi është kycci kryesor në mësimëdhëniene e historis dhe duhet krijuar një matricë e madhe ku mësuesi ta gjejë veten dhe tja japi atë fytyrën humane historisë se i vetëm nuk mund tja jap dhe pse e ka përgjegjësinë i vetëm jo, dhe në këtë* priz*ëm duhet të luftojnë mësuesët që ti kenë aftësitë menaxheriale, kopentencat e larta akademike psikosociale dhe sociale dhe në raport me shtetin. Faleminderit!***

***……………………………………………………………………………………………………***

Thank you very much! What might be put in question here you want to say one thing to think about and perhaps answer as after the comment is it legitimate to use a featured film movie. This is part of a movie from 1990. In some sense it might be seen as secondary source in other perhaps a primary source but is it legitimate to use it in the classroom of history education if we promote primary sources so much. Sorry!

***……………………………………………………………………………………………………***

***Përshëndetje! Unë jam mësuese e historisë Vojsava dhe njëkohësihst dhe autor teksti dhe e gjej veten mire duke bërë paralelizëm sesi ne mund ta përdorim atë video por dhe video paralele të cilat janë histori të ngjashme ose figura të ngjashme në historinë tone të komunizimit dhe një ndër to mua si zyshë dhe për momentin dhe si studente e asaj periudhe dhe unë kam qenë në gjimnaz në kohën e diktaturës pra 15 vjecc kur ajo është përmbysur dhe një figure e tillë mund të merrej përshembull figura e ish-kryeministrit Mehemet Shehu i cili shërbeu me devotshmëri pranë regjimit dhe ishte një nga ata të cilët bëri represionin më të madh dhe më besinikët ndër më besnikët e diktatorit dhe mbas gjithë atij shërbimi ai u gjendë dhe vetë pre e ekzekutimit dhe pse ende është dilema është vetë vrarë apo u vra nga sistemi dhe është një paralelizëm që mund të ngre shumë diskutime me nxënësit, do të hap debat mjaft në klas lidhur edhe me qëndrimet e dyanshëme për sistemin apo për figurat politike apo fatinm që e priste ccdo personalitet ose jo qoftë dhe brenda parties, eleminimi i kundërshtarëve ose i njerëzve brenda parties për të forcuar represionin. Pra merret një kronologji dhe me një figure, me një akt apo me një veprim mundet të analizosh gjithë periudhën me nxënsit dhe ata mundet të kuptojnë dhe i mbetet dhe në kujtesën e tyre nuk do ti fshihet asnjëherë kush ishte Mehmet Shehu. Nga ana tjetër është shumë e rëndësishme që ne mësuesit në mësimëdhënie të sjellim dhe përvoja tona nëse i kemi qoftë nëse e kemi jetuar sistemin por qoftë dhe pas tij sepse e bëjmë nxënësin më reflektiv, e sjellim më afër vetes, e bëjmë më të hapur dhe e bëjm më kofident për të dhënë qëndrimet e tyre dhe si rrjedhim nuk ndihen as të paragjykuar dhe unë do të sillja këtu sërisht një përjetim timin kur kam qenë në klasën e 7-8 nuk e mbaj mend kur ishim në sistemin komunist dhe duhet të ketë qenë viti 1989 ose diccka më përpara dhe ne ishim në një klas duke luajtur në atë pushimin e madh sepse ishte ftohtë jashtë dhe nuk kishim dal dhe duke luajtur si fëmijë me atë fshirësen e dërrasës ne gjuajmë padashje figurën që ishet Enveri, portreti i diktatorit dhe aty hynë mësuesi, rastësisht kishim histori pas pushimit dhe si tani e mbaj mend mësuesi Sotiraq i historisë dhe na mban ne të dyve në këmbë dhe përballë klasës duke na presionuar e dini se ccfarë keni bërë, ju keni gjuajtur figurën e udhëheqësit, nëse ju nuk e kuptoni se ccfarë mund tju ndodh ju dhe familjes suaj dhe mua për shumë kohë më rrinte në atë mendjen time që ccfarë kisha bërëdhe ccfarë mund ta priste familjen time më shumë e frikësuar. Pra vetëm me këto ilustrime apo momente mund të sjellim gjithë tiparet diktatoriale dhe ta bëjmë orën sa më interesante dhe sa më interaktive me nxënësit. Faleminderit!***

***……………………………………………………………………………………………………***

Thank you very much! Also for sharing experience that might bring me to like translating it into potential topics associated with this so for instance seeing communism as type of political religion. These figures being sort of sacred you can see that to some extent on the fact that there are whole page pictures as well. Another topic I like to associate this with is looking at how history is being researched, how history is being written like epistemological quite complicated at or sophisticated issues could be open with what is textbook, what is it status within knowledge and research endeavor to what extent can be a textbook stable and set for an eternity even a question perhaps in Albanian context why are there free? If you consider a textbook or is textbook by someone considered as the objective tooth so why then allow three of them because there could be only one that is correct? Even such issue is maybe the last thing is the use of featured film because it might be a controversial it’s only one note on how this can be a pram source. If you are looking once again as I’ve said earlier and posed a question on that if you are looking at memory culture, historical memory or collective cultural memory whatever the way people perceive history to society perceives history. Then first reason of why to featured films movies is that even though we have heard today that knowledge about communism comes from families in Albania. I have to admit that I doubt that the first influences from family I suppose that it in Albania maybe is different to the rest of the world but as researched quite well popular culture and social media are much more important sources of attitudes memory shared memory towards history including the communist regime. So it’s very important to be able to understand how history is being transmitted or constructed in even in featured films. Second thing is it’s dense it’s really condensed. You would most probably never find a documentary showing this type of situation it’s quite realistic from 1050s but it would be in one minute most probably it wouldn’t be put on film. So in this case I would say it’s a legitimate kickoff or start of some process including discussion but I want to gather some other opinions perhaps even if against the use of movies in history which would be very legitimate. I would be happy to…

***……………………………………………………………………………………………………***

***Të mos marr kohën e kolegëve por e kisha shumë të nevojshme të thoja diccka lidhur me përdorimin e materialeve filimike. Mendoj se është një mjet shumë i nevojshëm me një efektshëri shumë të ,adhe sepse është më e lehtë për tu perceptuar nga ana e audjencës por duhet të kemi shumë kujdes që materialet që përdorim në këtë rast kjo video e përdorur në ambjente e klasës duhet patjetër të jetë e ccertifikuar dhe e verifikuar nga ata që janë ekspertë në këtë rast sepse mund të na ndodhi që një mësues me dëshirën e mire të përdori një material që mund të shkoj kundër asaj që është mendimi i përgjithshëm dhe prandaj e rënësishme është që mjeti të përdoret por ama nevojitet që përpara se të shkojmë tek mjeti duhet të kemi atë që të gjithë profesorët e nderuar e diskutuan dhe që është mendimi. Ne duhet të kemi një mendim lidhur me analizën që ti bëjmë historisë sidomos kësaj pjese të historisë së Shqipëris e cila mbetet ende e paanalizuar dhe pa një mendim të qart sesi duam ne ta transmetojmë tek brezi i ri në mënyrë që të mos ndodh përsëritja e kësaj situate. Pra jam për përdorimin e këtij mjeti por me kudesin e duhur për të mos bërë dhe efektin e kundërt.***

***……………………………………………………………………………………………………***

Thank you. I definitely agree with the fact that it has to be carefully selected. I wouldn’t be that entirely sure to what extent we the primary objective or the primary aim is to transmit the right vision of history. I would say rather to open up and even a very ideological content of firms could be very useful but definitely in a certain situation created by the teacher and perhaps prepared by an expert including some suggested questions and so on. Thank you!

One last comment? Very welcome and if you won’t mind I would skip the part on scaffolding because we don’t have enough time and we are already a bit over the end and then pass the open the floor for once again.

***……………………………………………………………………………………………………***

***Do them vetëm dy gjëra. Së pasi qëllimi kryesor i edukimit është të krijoj vendimarrës të mire informuar. Shkolla ka një mision. Historia shkruhet me një qëllim të caktuar por qëllimi themelor i edukimit është të krijoj vendimarrës të mirvinformuar, vendimarrës të pavarur. Ky është një nga qëllimet. Unë do thoja, do citoja një amerikanë nuk e mbaj mend emrin. Ka qenë një libër që quhej “Shoqëria e hapur” i cili thoshte urimi më i mire që mund ti bësh diktatorit është të imitosh sjelljen e tij. Dje përmenda pak në fjalën time që rreziku ekziston që larmi e këndëvështrimeve ose multiprespektiva të shikohet në kuadrin e të njëjtit model, riciklohet i njëjti model, modeli që përjashton totalisht pikëpamjen tjetër. Pra është ky qëllimi i edukimit, mos ta themi të respektohet larmi e këndëvështrimeve do të thotë që kur shkruhet historia p.sh të merret parasysh që të jetë produkt i një bashkëpunimi ku të gjitha këndëvështrimet të merren parasysh dhe të jenë pjesë e shkrimit të historisë. Por rreziku më i madh që kemi ndeshur ne kur kemi qenë pjesë e grupeve të autorëve që janë marr me hartimin e programit të historisë që gjithmonë janë përballur, janë përballur pikëpamje të ndryshme por modeli nuk ka qenë i ndryshëm modeli ka qenë i njëjtë, t përjashtohet pjesa tjetër. Pra ato ccfarë bëri regjimi i mëparshëm që e quajti gjithccka të ndryshme, gjithccka armiqësore rreziku ekziston gjithëmonë që ne të përdorim të njëjtim model në shkrimin e historisë ndërkohë që kërkohet mendjehapur kërkohet larmi e kënëvështrimeve dhe në fund fare ajo që unë ua si mësues është që nxënësi kur të dal nga sistemi arsimor të zgjedhi vetë ku të shkoj mjafton që të jetë i aftë të kërkoj, të eksplorojë të gjitha këndvështrimet e mundshme dhe pasi të mirë informohet të zgjedhi vendimin e tij. Shkolla nuk i ka në dorë më nxënësit, medja e përballë me të gjitha këndvështrimet e ndryshme. Nuk mund ta kontrollosh dot sado që të përpiqesh të kontrollosh informacionin që afrohet në shkoll. Pra nëse unë edukimin për anti ekstremizmit të mundshëm apo etj, etj mundohem të krijoj mjedisin në shkoll dhe aftësinë e nxënësit për të qenë elastik sa duhet por dhe i aftë të kundërveproj diccka që vjen nga jashtë ky është dhe qëllimi kryesor. Pra unë dua mendimin e pavarur. Në qoftë se unë flas për filozofinë flas përsëri për krijimin e mendimit të pavarur, përsëri për lidhjen e kushtëzimeve reciproke mos tju hymë këtyre gjërave në detajet e veta por ky është një nga qëllimet themelore të edukimit, pra të mos riciklojmë modelet negative, të krijojmë një model po ky model të mos jetë I njëjtë por të kundërshtoj nga pikëpamja e thjeshtë unë dhe ti të jetë një model që bazohet në mendjen e hapur, në pranimin e diversitetit, në respektimin dhe vendimarrjen parasyshë të diversitetit në të gjithë shkrimin histotik pra historia të jetë produkt I dialogut të gjerë social ku merren parasysh dhe shprehen të gjitha idet sepse një mësues do të përpiqet në klas të tregoj qëndrimin e tij dhe nxënësi që edukohet pasi mëson cili është qëndrimi I mësuesit ai do krijoj hipokrizin tek vetja sepse do ti bëj qefin mësuesit. Edhe kjo pjesa e etikës së zbatuar “si ti bëjmë qefin pushtetit” dhe vshtë një pjesë normale e jetës së sotme kjo kalo dhe transmetohet lehtësisht në klas dhe nxënësi njeh pritshmërit e mësuesit nëse mësuesi e shpreh hapur qëndrimin e tij dhe ndoshta dhe pak me dhunë hd enuk do të edukohet pjesa tjetër por do të riciklohet përsëritja. Bindja e verbër ndaj pushtetit ose hipokrizia na ka shoqëruar përgjegjësisht si një mjet për të mbijetuar në shoqërinë e sotme. Faleminderit!***

***……………………………………………………………………………………………………***

Thank you very much for this point. I wholeheartedly agree and one way to like translate it into not practice but more practical point is I think the goal of history education should be also if we go back to these supporters not to embrace their position or attitude but to understand and understanding doesn’t have to be including a consent or being on the same side it doesn’t’t have to change the values of the teacher but to understand perhaps in this sense school is or might be first and last occasion to be confronted with very different opinions living than in social bubbles. I definitely agree that controversial issues including these clashes of memory. There were and are people who were favored by the communist regime and they look back with nice memories. There are other people who just are overwhelmingly looking back with nostalgia about their youth and on undertstanding this is quite vital because it’s understanding some part of the society.

Sorry very fruitful so it much longer than I have expected. I’m sorry about that once again I’m skipping the scaffolding part. I would e happy to share it with you in electronic form and now Ajlula if you come back.